

Termos e Condições Gerais Suplementares aplicáveis à Utilização dos produtos MyJobConnect

(os "T&C Suplementares ")

I. Âmbito de aplicação

1. A Solução MyJobConnect consiste numa combinação de vários produtos John Deere, cuja utilização está, em cada caso, sujeita a termos e condições próprios. Abaixo apresenta-se uma descrição do âmbito destes diferentes termos e condições, bem como da sua hierarquia. O presente documento serve igualmente para acordar termos e condições adicionais aplicáveis à utilização da solução MyJobConnect.
2. A utilização da Solução MyJobConnect oferecida pela John Deere GmbH & Co KG (doravante designada "JD" ou "John Deere") é regida pelos seguintes termos e condições:

- a) Os Termos e Condições MyJohnDeere gerais aplicáveis a MyJohnDeere.com (disponíveis em: http://www.deere.com/privacy_and_data/agreements/myjohndeere/terms_and_conditions.page)

Os "Termos e Condições MyJohnDeere" regulam, de uma forma geral, o acesso ao website MyJohnDeere e o seu uso, bem como ao centro de operações MyJohnDeere (<https://myjohndeere.deere.com>) (i.e. a respectiva interface do utilizador que está à disposição do utilizador em MyJohnDeere e que lhe permite gerir activos e planear encomendas) e a outros serviços disponíveis em "MyJohnDeere.com", bem como a outros websites e aplicações móveis da John Deere. As disposições previstas em "Termos e Condições MyJohnDeere" aplicam-se igualmente à aplicação da Solução MyJobConnect na medida em que não exista uma disposição em contrário nos presentes "T&C Suplementares" (vide Cláusula 4.E. dos Termos e Condições).

- b) Os Acordos de Licença de Utilizador Final da App MyJobsManager e da App MyJobs (disponíveis nos "Termos e Condições" da respectiva App)

O "Acordo de Licença de Utilizador Final" regula (excepto na medida do disposto em contrário nos presentes T&C Suplementares) a utilização de cada uma das apps "MyJobsManager" e "MyJobs" (doravante designadas conjuntamente "Apps") que podem ser descarregadas gratuitamente nas diversas app stores. A activação dos dados transferidos entre o centro de operações MyJohnDeere e as Apps, que implica custos, e os serviços e funcionalidades separados relacionados da Solução MyJobConnect não estão abrangidos pelo "Acordo de Licença de Utilizador Final". Como tal, são aplicáveis as disposições dos termos e condições descritas mais detalhadamente na Secção I. 1. a), c) e d).

- c) Os presentes "Termos e Condições Suplementares Aplicáveis à Utilização dos produtos MyJobConnect"

Os presentes "T&C Suplementares" estipulam quais os termos e condições gerais que são aplicáveis a que partes da Solução MyJobConnect e incluem nesse âmbito alguns termos e condições suplementares.

Encomendar a activação da transferência de dados entre o centro de operações MyJohnDeere e as Apps: A activação da transferência de dados entre o centro de operações MyJohnDeere e as Apps (designada "Conectividade de *Backend*") implica custos e é realizada pela John Deere assim que esta tiver recebido do utilizador final uma encomenda legalmente vinculativa através de um dos parceiros de distribuição autorizados da John Deere (a "Encomenda"). A Encomenda estabelece termos e condições adicionais para utilização da Solução MyJobConnect, especialmente no que se refere à duração da activação/utilização, número de licenças de utilizador final a activar, bem como a contrapartida devida pelas licenças.

II. Objecto da Solução MyJobConnect

Os serviços MyJobConnect incluem uma solução móvel e web protegida por direitos de autor, e consistem no seguinte (a "Solução MyJobConnect"):

1. Apps: A App MyJobsManager e a App MyJobs, juntamente com as respectivas funcionalidades, são fornecidas gratuitamente.
2. Conectividade de Backend: A activação da transferência de dados entre o centro de operações MyJohnDeere e as Apps MyJobConnect (e as funcionalidades adicionais relacionadas) definidas com mais detalhes na "Encomenda" que implicam custos são, especificamente:

A activação permite a sincronização e a transmissão dos seguintes detalhes de tarefa entre o centro de operações MyJohnDeere.com e as Apps "MyJobsManager" e "MyJobs":

- Tipo de tarefa (e.g. semear, colher, arar, etc.)
- Detalhes da tarefa (p. ex. operações seleccionadas, sistema para unidades de medição, etc.)
- Terreno e limites do terreno
- Nome do terreno
- Tipo de plantação
- Condutor(es) atribuído(s)
- Equipamento atribuído
- Equipamento agrícola atribuído
- Outros materiais necessários
- Data da tarefa
- Relatório do trabalho incluindo perguntas seleccionadas e outras notas para facturação e execução das tarefas, bem como as respostas comunicadas relativamente à facturação e aos trabalhos.

III. Direitos de utilização e contrapartida

1. Os direitos de utilização dos componentes individuais da Solução MyJobConnect são regidos pelas seguintes disposições:
 - a) A utilização de cada App que possa ser descarregada gratuitamente a partir da respectiva App Store é regida pelo respectivo "Acordo de Licença de Utilizador Final" (vide secção I. supra).
 - b) A utilização de todos os outros serviços / conteúdos é regida pelos "termos e condições gerais" descritos em MyJohnDeere.com (vide secção I. supra) bem como pelos presentes "Termos e Condições Suplementares Aplicáveis à Utilização dos produtos MyJobConnect".

2. A respectiva contrapartida é estipulada de forma detalhada na Encomenda específica de activação da transferência de dados entre o centro de operações MyJohnDeere e as Apps MyJobConnect, e é calculada de acordo com o número de licenças de utilizador final encomendadas

IV. Disposições especiais sobre a limitação de responsabilidade e garantia relativamente à utilização de Apps

Na medida em que o utilizador tenha activado os serviços que dão origem a custos previstos na Solução MyJobsConnect e tenha aceite os presentes T&C Suplementares, a Secção 7 ("Limitação da Garantia") e a Secção 8 ("Limitação de Responsabilidade") previstas nos Acordos de Licença de Utilizador Final para as Apps "MyJobsManager" e "MyJobs" serão substituídas pela seguinte disposição:

1. *Garantia*

- Aplicam-se as disposições legais da garantia.
- O utilizador é obrigado a comunicar por escrito à John Deere a existência de vícios nas Apps, assim que os vícios tenham sido descobertos. No caso de vícios de substância, tal comunicação incluirá uma descrição da data e hora em que o vício foi detectado, incluindo detalhes das circunstâncias.

2. *Limitação de Responsabilidade*

- A John Deere, sem qualquer limite, é responsável (a) em caso de conduta ilícita negligente ou dolosa, (b) por danos à vida, integridade física ou saúde, (c) em conformidade com as disposições da Lei Alemã sobre Responsabilidade de Produtos [em Alemão, *Produkthaftungsgesetz*] bem como (d) nos termos de qualquer garantia prestada pela John Deere.
- Em caso de uma violação ligeira de um dever, por negligência, que seja relevante para a realização do objecto do contrato (dever primário, em Alemão *Kardinalpflicht*], o montante da responsabilidade da John Deere encontra-se limitado aos danos previsíveis e típicos para o tipo de transacção em causa.
- A John Deere não está sujeita a qualquer outra responsabilidade adicional. Mais concretamente, a John Deere não será responsável por vícios originais a menos que tenham sido cumpridas as condições prévias indicadas nas alíneas 1 e 2 supra. De igual forma, a John Deere também não será responsável por danos, incluindo danos no ambiente do sistema e no sistema operativo, que resultem de qualquer alteração nas Apps introduzidas pelo utilizador, ou em qualquer ambiente de software ou hardware que seja diferente dos requisitos do sistema.
- A limitação de responsabilidade supra aplica-se igualmente à responsabilidade pessoal dos trabalhadores, representantes e membros do conselho do licenciante.
- O utilizador obriga-se a realizar regularmente as cópias de salvaguarda dos dados do utilizador que sejam necessárias. Na medida em que a John Deere seja responsável em princípio por qualquer perda de dados ao abrigo da presente Secção, esta responsabilidade encontra-se limitada aos custos com a reprodução dos dados que o utilizador suportaria no caso da criação regular de cópias de salvaguarda, de acordo com o nível de risco.

3. Informação adicional sobre responsabilidade

O utilizador é responsável pelo cumprimento a todo o tempo das disposições aplicáveis do Código da Estrada Alemão [em Alemão, *Straßenverkehrsordnung*] bem como de todas as outras leis que sejam aplicáveis durante o tempo em que utilizar a Solução MyJobConnect. Tal inclui, designadamente, a obrigação de o utilizador da Solução MyJobConnect manter o controlo sobre qualquer veículo equipado com a mesma, e de não utilizar dispositivos móveis terminais enquanto conduz.

V. Protecção de dados

A declaração de protecção de dados da John Deere aplica-se ao processamento de dados pessoais (disponível em:

http://www.deere.com/privacy_and_data/privacy_and_data_germany.page).

VI. Outras disposições

1. A John Deere terá o direito de utilizar os serviços de terceiros para cumprir as suas obrigações previstas nos presentes termos e condições. A John Deere tem igualmente o direito de transferir para um terceiro os seus direitos e deveres ora previstos. A John Deere tem igualmente o direito de transferir em favor de um terceiro o presente Acordo, com todos os respectivos direitos e deveres. A John Deere obriga-se a informar o utilizador acerca de qualquer uma destas circunstâncias, e neste caso o utilizador terá o direito de cessar o Acordo.
2. Se uma disposição dos presentes Termos e Condições for considerada, ou se tornar inválida ou incompleta, tal não afectará a validade das restantes disposições. A correspondente omissão será preenchida por uma disposição válida que corresponda o mais fielmente possível à intenção económica das Partes.
3. Os presentes T&C Suplementares estão sujeitos às leis da República Federal da Alemanha, com excepção da Convenção das Nações Unidas sobre Contratos de Venda Internacional de Bens (CISG) com data de 11 Abril de 1980).
4. As Partes acordam que a jurisdição exclusiva para todos os litígios emergentes do presente Acordo, ou relacionados com o mesmo, será Mannheim, desde que o utilizador seja uma entidade comercial no sentido que é dado pelo Código Comercial Alemão [em Alemão, *Handelsgesetzbuch*] ou que este tenha a sua sede [em Alemão, *Sitz*] na República Federal da Alemanha no momento em que a reclamação é interposta.

Estado: 28 de Outubro de 2016